

DECIZIE

15 mai 2013

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al
Curții Supreme de Justiție

în componență:

Președintele ședinței, judecătorul
Judecătorii

Iulia Sîrcu
Tamara Chișca-Doneva, Valentina Clevadî,
Vera Macinskaia, Ion Vîlcov

examinînd recursul declarat de către Societatea cu Răspundere Limitată „Știri Media Grup” și Țîra Dumitru,

în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a Societății cu Răspundere Limitată „Știri Media Grup” și Țîra Dumitru împotriva Întreprinderii cu Capital Străin „Jurnal de Chișinău Plus” Societate cu Răspundere Limitată cu privire la apărarea drepturilor de autor și drepturilor conexe, apărarea drepturilor industriale asupra mărcilor comerciale și actelor de concurență neloială,

împotriva hotărîrii Curții de Apel Chișinău din 17 decembrie 2012, prin care acțiunea a fost respinsă,

c o n s t a t ă

La 03 mai 2012 SRL „Știri Media Grup” și Țîra Dumitru au depus cerere de chemare în judecată împotriva ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL cu privire la apărarea drepturilor de autor și drepturilor conexe, apărarea drepturilor industriale asupra mărcilor comerciale și actelor de concurență neloială.

În motivarea acțiunii reclamanții au indicat că, SRL „Știri Media Grup” este o societate comercială, care activează în domeniul audiovizualului, fiind titularul licenței de emisie AA 073696 din 26 ianuarie 2010, eliberată de Consiliul Coordonator al Audiovizualului. De la începutul activității, societatea a creat nemijlocit programe de televiziune, care au fost emise în propriul serviciu de programe Publica TV, în special emisiuni informative, analitice și de divertisment.

Menționează reclamanții că, SRL „Știri Media Grup” este titularul paginii web www.publika.md, al cărei conținut este creat și coordonat din mijloace proprii, iar într-o anumită măsură articolele și reportajele difuzate în emisia TV sunt de asemenea plasate pe pagina web www.publika.md. Toate știrile și informațiile plasate pe portalul www.publika.md în ansamblu constituie un conținut de autor publika.md.

Reclamantul Țîra Dumitru este titular al mărcilor comerciale „mai mult decît televiziune” nr. 21843 depozit din 21 octombrie 2010 și „votază ce gîndești” nr. 21432 depozit din 24 august 2010.

La 24 august 2010 și la 21 octombrie 2010 Țîra Dumitru a încheiat contracte de licență exclusivă cu SRL „Știri Media Grup” în privința folosirii mărcilor

menționate de către licențiat pentru toate clasele de produse și servicii conform clasificatorului de la Nisa, în care mărcile se bucură de protecție. În temeiul licențelor menționate, semnele comerciale „mai mult decât televiziune” nr. 21843 depozit din 21 octombrie 2010 și „votează ce gîndești” nr. 21432 depozit din 24 august 2010 sunt utilizate pentru identificarea produsului media creat și oferit publicului de către SRL „Știri Media Grup”.

Mai indică reclamantii, pîrîtul ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL, de asemenea, este o societate comercială care activează în domeniul audiovizualului, fiind titularul licenței de emisie AA 073710 din 03 iulie 2009, eliberată de Consiliul Coordonator al Audiovizualului, deținînd o serie de portaluri web, printre care www.jurnal.md, www.jurnaltv.md, www.eco.md, www.apropomagazin.md ș.a.

Susțin reclamantii că, de la începutul activității sale, odată cu apariția postului de televiziune Publica TV, fondat de către SRL „Știri Media Grup”, pîrîtul a tachinat în diverse mijloace activitatea ultimei, inclusiv prin comunicarea de informații false, plagiere, violarea drepturilor de autor, cît și a drepturilor industriale ale SRL „Știri Media Grup” în privința semnelor comerciale. În perioada 2010 - 2011, pîrîtul a creat materiale informative, utilizînd în cele mai dese cazuri, articole integrale sau parțiale ale SRL „Știri Media Grup”, preluate de pe portalul său web. Astfel, în perioada anilor 2010 – 2011 pîrîtul a utilizat la crearea propriilor materiale informative, articolele SRL „Știri Media Grup”, fără a respecta drepturile acestuia la paternitate. În cadrul valorificării articolelor, pîrîtul nu a indicat sursa deplină a citării acestora, iar în unele cazuri nu a indicat nici titularul de drepturi. Cele mai întîlnite citări, făceau numai referirea la postul de televiziune Publica TV, cu utilizarea expresiilor de genul „pentru Publica TV” sau „într-o emisiune la Publica TV”, necătuînd la faptul că legea obligă oricare valorificator, în cazul utilizărilor libere, de a indica sursa operei originale și autorul acesteia.

La 01 ianuarie 2011, odată cu intrarea în vigoare a Legii nr. 139 din 02 iulie 2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, SRL „Știri Media Grup” a declarat o rezervă publică în privința valorificării libere a operelor sale, solicitînd la toți utilizatorii, odată cu valorificarea, să fie indicată inclusiv și sursa deplină la materialul original. Însă, pîrîtul preluînd în mod constant operele SRL „Știri Media Grup”, fără a se conforma cerințelor legale, a omis în mod deliberat indicarea conformă a autorului și a sursei depline la materialul original.

De asemenea, inducă reclamantii, în cadrul electoralei din anul 2010 de către pîrîtul a fost utilizat sloganul „gîndește ce votezi”, care după structura semantică este identică cu semnul comercial utilizat de către SRL „Știri Media Grup” – „votează ce gîndești”.

La fel, menționează reclamantii, pîrîtul utilizează sloganul „mai mult decât știri”, care este similar semnelui comercial al SRL „Știri Media Grup” – „mai mult decât televiziune”.

Prin urmare, acțiunile pîrîtului în privința patrimoniului industrial reprezintă acte de concurență neloială, ilegalități stabilite în Legea cu privire la protecția concurenței.

Pe lîngă cele menționate, reclamantii susțin că din momentul lansării de către SRL „Știri Media Grup” a serviciului de programe „Publica TV”, aceasta a fost

ținta permanentă a denigrărilor și răspîndirii de informații false în privința sa și a angajaților săi. Astfel, începînd cu luna februarie 2010, pîrîtul prin intermediul portalurilor sale web a distribuit diverse știri, fie opinii denigratoare sau cu conținut fals în privința activității profesionale a SRL „Știri Media Grup”. Ca exemplu, articolul „Moldova, amuia ai!”, publicat la 08 aprilie 2010, conține o analiză a circumstanțelor lansării postului „Publika TV”, abordare exclusiv ironică privind activitatea SRL „Știri Media Grup”, cît și sloganurile acestuia. Articolul „Grafica dintre limbi sau POLANDA”, publicat la 13 aprilie 2010, conține mesaje batjocoritoare privind activitatea „Publika TV”. Articolul „Sondaj Jurnal TV, mai urmărit decît Publika TV” conține o comparație publică a unor presupuse date statistice privind audiența posturilor de televiziune, în special sunt prezentate date comparative relativ fiecărui subiect comparat, utilizîndu-se fraze de precum „prima televiziune de știri din Republica Moldova, Jurnal TV, este mai urmărită decît televiziunea de știri Publika TV”. Articolul „Publik, bat vînturi securiste” conține referire la unul din fondatorii SRL „Știri Media Grup”, în perioada respectivă, informațiile difuzate sugerînd că „patronul declarat al Publika TV este acuzat de colaborare cu serviciile secrete din România”, inspirînd date false și neconfirmate. Articolul „Jurnal TV la înălțime”, publicat în 26 iulie 2011, conține din nou comparația publică a unor coeficienți de succes precum „Jurnal TV a obținut un rating de 1,65% din cota de piață [...] iar Publika TV a acumulat 0,77% cota de piață”.

Prin urmare, menționează reclamanții, toate comparațiile din articolele publicate de către pîrît, pun într-o poziție mai proastă SRL „Știri Media Grup”, iar pîrîtul de fiecare dată invocă că este „primul”, „cel mai vizionat” - caracteristici atribuite în contextul prezentării a doi concurenți.

Analizînd aceste circumstanțe, reclamanții au expediat pîrîtului mai multe somații, prin care au solicitat încetarea încălcării legislației în vigoare în privința utilizării operelor SRL „Știri Media Grup”, sloganelor comerciale și informațiilor defăimătoare, însă pîrîtul ignorînd aceste solicitări, a continuat încălcarea drepturilor sale.

Solicită reclamanții constatarea drepturilor de autor ale SRL „Știri Media Grup” asupra operelor sale; încasarea de la pîrît în beneficiul SRL „Știri Media Grup” a compensației pentru încălcarea drepturilor de autor în sumă de 500 000 lei; obligarea la retragerea operelor derivate, produse cu încălcarea drepturilor de autor ale SRL „Știri Media Grup” din conținutul portalurilor sale web: www.jurnal.md, www.jurnaltv.md, cît și din oricare alte surse destinate comunicării publice; constatarea încălcării drepturilor exclusive ale SRL „Știri Media Grup” asupra mărcilor comerciale „mai mult decît televiziune”, nr. 21843 din 21 octombrie 2010 și „votează de gîndești” nr. 21432 din 24 august 2010; obligarea pîrîtului la compensarea prejudiciului cauzat SRL „Știri Media Grup” prin încălcarea drepturilor asupra semnelor industriale; constatarea faptului încălcării de către pîrît a liberei concurențe, prin difuzarea sistematică a informațiilor false și denigratoare cu privire la SRL „Știri Media Grup”, activitatea acesteia, a fondatorilor și a angajaților săi; obligarea pîrîtului la plata despăgubirii prejudiciului cauzat prin încălcarea liberei concurențe în mărime de 1 500 000 lei; obligarea pîrîtului la

retragerea tuturor informațiilor false și denigratoare din conținutul portalurilor sale web www.jurnal.md, www.jurnaltv.md, cât și din oricare alte surse destinate comunicării publice; obligarea pârîtului la publicarea unor scuze oficiale pe portalurile sale web www.jurnal.md, www.jurnaltv.md și în conținutul spațiului de emisie al postului de televiziune „Jurnal TV”, pentru actele de concurență neloială, uzurparea drepturilor de autor și violarea drepturilor industriale ale SRL „Știri Media Grup”; obligarea pârîtului la publicarea hotărîrii instanței de judecată pe portalurile sale web www.jurnal.md, www.jurnaltv.md.

Prin hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 17 decembrie 2012 acțiunea a fost respinsă.

La 05 februarie 2013, în termenul prevăzut de lege, SRL „Știri Media Grup” și Țîra Dumitru au declarat recurs împotriva hotărîrii primei instanțe, solicitînd admiterea acestuia, casarea hotărîrii primei instanțe și emiterea unei hotărîri noi, prin care a admite acțiunea.

Recurenții în motivarea recursului a indicat că prima instanță a aplicat eronat normele de drept material și procedural, formulînd concluzii în contradicție cu circumstanțele pricinii.

În conformitate cu art. 444 CPC, prezentul recurs se examinează fără înștiințarea participanților la proces.

Studiind materialele dosarului în raport cu argumentele recursului, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul urmează a fi admis cu casarea hotărîrii primei instanțe și remiterea pricinii spre rejudecare, din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 445 al. (1) lit. c) CPC, instanța, după ce judecă recursul, este în drept să admită recursul, să caseze integral decizia instanței de apel și să trimită pricina spre rejudecare în instanța de apel în toate cazurile în care eroarea judiciară nu poate fi corectată de către instanța de recurs.

Din materialele dosarului rezultă că, pricina civilă la cererea de chemare în judecată a SRL „Știri Media Grup” și Țîra Dumitru împotriva ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL cu privire la apărarea drepturilor de autor și a drepturilor conexe, apărarea drepturilor industriale asupra mărcilor comerciale și actelor de concurență neloială, a fost examinată cu pronunțarea hotărîrii în cadrul ședinței primei instanțe din 17 decembrie 2012.

În partea descriptivă a hotărîrii din 17 decembrie 2012 se indică prezența reprezentantului intimatului-pârît ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL – Dumitru Pavel și explicațiile acestuia date în cadrul examinării pricinii cu solicitarea de a fi respinsă acțiunea, însă din procesul-verbal al ședinței de judecată (f.d. 10-11) rezultă că instanța de judecată după soluționarea cererilor și demersurilor îndată a purces la cercetarea materialelor cauzei, fără a fi ascultate explicațiile părții prezente la proces.

Or, în conformitate cu art. 213 al. (1) CPC, după prezentarea raportului asupra pricinii, instanța judecătorească ascultă explicațiile reclamantului și ale intervenientului care participă din partea reclamantului, ale pârîtului și ale intervenientului care participă din partea pârîtului, precum și ale celorlalți

participanți la proces. Participanții la proces au dreptul să-și pună reciproc întrebări. Judecătorii au dreptul să pună participanților la proces întrebări în orice moment al explicațiilor acestora. Președintele ședinței poate acorda de mai multe ori cuvânt părților, după caz.

Astfel, în situația în care datele indicate în procesul-verbal al ședinței de judecată și în hotărârea adoptată sînt contradictorii, se constată încălcarea normelor de drept procedural.

Mai mult ca atît, neindicarea în procesul-verbal al ședinței de judecată a explicațiilor părților, privează instanțele ierarhic superioare de posibilitatea verificării respectării drepturilor procesuale ale părților și atrage după sine nulitatea hotărîrii atacate.

În circumstanțele menționate și avînd în vedere faptul că, s-a constatat încălcarea normelor de drept procedural și deoarece eroarea judiciară în cauză nu poate fi corectată de către instanța de recurs, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a admite recursul, de a casa integral hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 17 decembrie 2012 și de a restitui pricina spre rejudecare în prima instanță.

La rejudecarea pricinii, prima instanță urmează să țină cont de cele menționate și reexaminînd pricina, să emită o hotărîre legală și întemeiată, respectînd dreptul părților la un proces echitabil.

În conformitate cu art. 445 al. (1) lit. c) CPC, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție,

d e c i d e

Se admite recursul declarat de către Societatea cu Răspundere Limitată „Știri Media Grup” și Țîra Dumitru.

Se casează hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 17 decembrie 2012, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a Societății cu Răspundere Limitată „Știri Media Grup” și Țîra Dumitru împotriva Întreprinderii cu Capital Străin „Jurnal de Chișinău Plus” Societate cu Răspundere Limitată cu privire la apărarea drepturilor de autor și a drepturilor conexe, apărarea drepturilor industriale asupra mărcilor comerciale și actelor de concurență neloială, cu remiterea pricinii spre rejudecare la Curtea de Apel Chișinău, în alt complet de judecători.

Decizia este irevocabilă din momentul emiterii.

Președintele ședinței, judecătorul

Iulia Sîrcu

Judecătorii

Tamara Chișca - Doneva

Valentina Clevadi

Vera Macinskaia

Ion Vîlcov

